

診療科目別
スペイン語
医療用語集



(公財)三重県国際交流財団

はじめに

病気になったとき私たちは医療機関に頼ります。しかし、ことばが通じない外国で病気になったとしたら、どんなにこころ細いことでしょうか。生命に関わる場合もあります。

そこで、当財団では、誰もが健康に暮らせる地域社会を目指して、医療通訳の育成及び配置・派遣に取り組んでいます。平成27年度は、県内3医療機関及び2保健センターにポルトガル語、スペイン語の医療通訳者を配置しており、5医療機関等の1カ月あたりの医療通訳件数は約500件にのぼります。

医療機関では、いろいろな診療科から次々に通訳の依頼が入るため、医療通訳者たちは非常に多忙です。医療通訳者は通訳時等に医療用語辞典を活用していますが、より効率的に医療用語を調べられないかと考えました。

本用語集は、当財団の医療通訳者による医療通訳実績の多い診療科目について、頻出する用語を選出しました。通訳時はもちろん、医療通訳の依頼が入った際、事前に用語集をご覧ください。予備知識を得ることができると思います。

なお、頻出する用語の選出に重点を置いたため、名詞、動詞等の品詞が混合していませんことをご了承ください。

また、各診療科用語集の最後の欄に、空白の欄を設けています。ご利用いただく皆さんが、しばしば耳にする用語を記入する等して活用ください。

この診療科目別医療用語集が、医療通訳者及び今後医療通訳として活動することをめざす方々にとって、少しでも参考になれば幸いです。

平成28年2月

公益財団法人三重県国際交流財団

診療科目別スペイン語医療用語集 もくじ

産婦人科	1
小児科	9
整形外科	19
精神科／心療内科	25
内科	31
内分泌科	37

産婦人科

Obstetricia y ginecología

1	あんざん 安産	parto normal (sin complicaciones)
2	いきむ	pujar
3	いけいせい 異形成	displasia
4	いじょう ぶんべん 異常分娩	parto anormal
5	いちらんせいそうせいじ 一卵性双生児	gemelos univitelinos
6	いでん 遺伝	herencia
7	いでんせいしつかん 遺伝性疾患	enfermedad hereditaria
8	いでんせい 遺伝性の	hereditaria/o
9	えいん 会陰	perineo
10	えいん せつかい 会陰切開	episiotomía, corte del perineo
11	えいん ほうごう 会陰縫合	epiisiorrafia, sutura del corte perineal
12	エストロゲン (らんほう 卵胞ホルモン)	estrógeno (hormona del folículo ovárico)
13	オキシトシン	oxitocina
14	おしるし	señal, tapón mucoso del cuello del útero
15	おりもの (たいげ 帯下)	flujo vaginal (descenso vaginal)
16	がいんえん 外陰炎	vulvitis, inflamación de la vulva
17	がいんぶ 外陰部	vulva, genitales externos
18	かお 顔のほてり	enrojecimiento de la cara
19	かくちよう 拡張する	dilatar
20	かせい じんつう 仮性陣痛	contracciones uterinas falsas
21	かん子 ぶんべん かん子分娩	parto con fórceps
22	カンジダ症	candidiasis, infección por hongos
23	ガンマグロブリン注射 γグロブリン注射	inyección de gammaglobulina
24	きそ たいおん 基礎体温	temperatura basal
25	ぎやくい 逆位	posición invertida del feto
26	ぎやくざん 逆産	parto de nalgas
27	きゅういんぶんべん 吸引分娩	parto con vacuum extractor(ventosa)

28	きょうこつばん 狭骨盤	pelvis estrecha
29	きんしゅ 筋腫	fibroma
30	きんにくない きんしゅ 筋肉内筋腫	fibroma intramural (en el músculo pared del útero)
31	けいかんほうしゅくじゅつ 經管縫縮術	cerclaje cervical, sutura para cerrar el cuello del útero
32	けつえきがた ふてきごう 血液型不適合	incompatibilidad sanguínea
33	げつけい こんなん 月経困難	dismenorrea, menstución dolorosa o difícil
34	げつけい しゅうき 月経周期	ciclo menstrual
35	こうねんき 更年期	climaterio
36	こうねんきしょうがい 更年期障害	transtornos del climaterio
37	こうまくがい ますい 硬膜外麻酔	anestesia epidural
38	こつばん 骨盤	pelvis, hueso pélvico
39	こつばんい 骨盤位	presentación pélvica (podálica o de nalgas) del bebe
40	コンジローマ	condiloma
41	さかご 逆子	bebé en presentación de nalgas
42	さくにゅうき 搾乳機	bombilla para extraer leche materna
43	さんか い 産科医	médico obstetra
44	さんか いりょう ほしょうせいど 産科医療補償制度	sistema de compensación médica obstétrica
45	さんか びょうどう 産科病棟	pabellón (sala) de maternidad
46	さんじよくねつ 産褥熱	fiebre puerperal, fiebre después del parto
47	さんどう 産道	canal del parto
48	シール剤 シール劑	adhesivo, parche adhesivo
49	しかん 子癇	eclampsia
50	しきゅう 子宮	útero
51	しきゅうがいにんしん 子宮外妊娠	embarazo ectópico, embarazo fuera del útero

52	しきゅう きんしゆ 子宮筋腫	fibroma uterino
53	しきゅう けいかん 子宮頸管	canal cervical, canal del cuello uterino
54	しきゅう けい けんしん 子宮頸がん検診	examen de detección de cáncer de cuello uterino
55	し きゅう けいかんむりよくしやう 子宮頸管無力症	incompetencia del cuello uterino
56	しきゅう けいぶ 子宮頸部	cuello uterino
57	し きゅうこう 子宮口	orificio externo del útero
58	し きゅうたいぶ 子宮体部	cuerpo uterino
59	しきゅう だつ 子宮脱	prolapso uterino
60	しきゅう てい 子宮底	fondo uterino
61	しきゅうてきしゆつじゆつ 子宮摘出術	histerectomía, extirpación del útero
62	しきゅうどうみやくそくせんじゆつ 子宮動脈塞栓術	embolización de la arteria uterina
63	し きゅうないまく 子宮内膜	endometrio uterino, membrana interior del útero
64	しきゅう ないまくしやう 子宮内膜症	endometriosis
65	し きゅうないまく ぞうしよくしやう 子宮内膜増殖症	hiperplasia del endometrio
66	し きゅう しゆうしゆく 子宮の収縮	contracción del útero
67	し きゅうへき 子宮壁	pared uterina
68	し ざん 死産	parto (nacimiento) de un feto muerto
69	し ざんじ 死産児	mortinato, feto muerto
70	しぜんぶんべん 自然分娩	parto natural, parto sin anestesia u otra intervención
71	じゅうもうがん 絨毛癌	choriocarcinoma
72	じゅうもうまく 絨毛膜	corión, membrana coriónica
73	しゆっけつ 出血	sangramiento, hemorragia
74	しゆっさん 出産	parto
75	しゆっしやうご 出生後の	post-parto

76	しゅっしょうまえ 出生前の	pre-natal
77	しゅよう 腫瘍マーカー	marcador tumoral
78	しょういんしん 小陰唇	labio menor
79	しょうしゃく 焼灼する	cauterizar
80	しょうまくか きんしゆ 漿膜下筋腫	fibroma sub-seroso
81	じょきんし 助産師	enfermera obstétrica, partera, matrona
82	しよちよう 初潮	menarquia, primera menstruación
83	しよにゅう 初乳	calostro, primera leche materna
84	じんこうえいよう <small>そだ</small> 人工栄養で育てる	criar con alimentación artificial (leche maternizada en polvo)
85	じんこう じゆせい 人工授精	inseminación artificial
86	じんこう はずい 人工破水	ruptura artificial de la membrana amniótica
87	しんせいじ 新生児	bebe recién nacido
88	しんせいじしつ 新生児室	sala de recién nacidos
89	じんつう 陣痛	contracciones uterinas
90	じんつう そくしんざい 陣痛促進剤	medicamento para estimular las contracciones uterinas
91	せいかんせんしやう 性感染症	enfermedades sexualmente transmisibles, infecciones sexualmente transmisibles
92	せいり ふじゆん 生理不順	menstruaciones irregulares
93	せつぱく そうざん 切迫早産	amenaza de parto prematuro
94	せつぱく りゅうざん 切迫流産	amenaza de aborto
95	ぜんち たいばん 前置胎盤	placenta previa
96	そう き たいばん はくり 早期胎盤剥離	desprendimiento prematuro de la placenta
97	そうざん 早産	parto prematuro
98	そうざんじ 早産児	recién nacido prematuro
99	そうはじゆつ 搔爬術	curetaje uterino, legrado uterino

100	たい位 胎位	presentación fetal (parte del feto que se ofrece a la pelvis)
101	だいいんしん 大陰唇	labio mayor
102	たいがいじゆせい 体外受精	inseminación in vitro
103	たいじ 胎児 (8 週以上)	feto (después de 8 semanas)
104	たいじ か し 胎児仮死	sufrimiento fetal, asfixia fetal
105	たいじ しんぱくすう 胎児心拍数モニタリング	monitorización de la frecuencia cardíaca fetal
106	たいじ しんおん 胎児の心音	latidos cardíacos fetales
107	たいどう 胎動	movimientos fetales
108	たいばん 胎盤	placenta
109	たいばんいりゅう 胎盤遺留	placenta retenida
110	たたい にんしん 多胎妊娠	embarazo múltiple
111	たのうほう せいらんそうしやうこうぐん 多嚢胞性卵巣症候群	síndrome de ovarios poliquísticos
112	ちくび 乳首	pezón (del seno)
113	ちこつ けつごう 恥骨結合	sínfisis púbica
114	ちつ 膣	vagina
115	ち 血のかたまり	coágulo de sangre
116	ちぶさ 乳房	senos
117	ちやくしやう 着床	implantación
118	つわり 悪阻	náuseas del embarazo
119	ていおうせつかい 帝王切開	operación cesárea
120	ないしん 内診	examen pélvico, examen ginecológico, examen vaginal
121	なんざん 難産	parto difícil, parto complicado
122	にゅうせん 乳腺	glándula mamaria
123	にゅうせんえん 乳腺炎	mastitis
124	にゅうぼうけいせい 乳房形成	mamoplastía

125	にゅうぼうせつじよ 乳房切除	mastectomía
126	にゅうぼう 乳房のしこり	tumoración del seno
127	にゅうりん 乳輪	areola del seno
128	にらんせいそうせいじ 二卵性双生児	gemelos bivitelinos
129	にんしん 妊娠テスト	examen de embarazo
130	にんしん こうけつあつ しょうこうぐん 妊娠高血圧症候群	síndrome de hipertensión inducida por el embarazo
131	にんしん じゅうもうせいしっかん 妊娠絨毛性疾患	enfermedad trofoblástica del embarazo
132	にんしんちゅうじんこうちゅうぜつ 妊娠中人工中絶	aborto provocado
133	にんしんちゅうどくしょう 妊娠中毒症	toxemia del embarazo
134	にんしん とうにようびょう 妊娠糖尿病	diabetes gestacional
135	ねんまく か きんしゆ 粘膜下筋腫	fibroma sub-mucoso
136	はいらん 排卵	ovulación
137	はすい 破水	ruptura prematura de membranas
138	ぼっし 抜糸する	retirar los puntos
139	バルトリン ^{せん} 腺	glándula de Bartolino
140	バルトリン ^{せん} 腺嚢胞	quiste de la glándula de Bartolino
141	ひにん 避妊	anticoncepción
142	ひにんやく 避妊薬	medicamento anticonceptivo
143	ふくくうきょう 腹腔鏡	laparoscopia
144	ふじんか 婦人科医	ginecólogo
145	ふせいしゅっけつ 不正出血	sangrado irregular
146	ふたご 双子	gemelos
147	ふにんしょう 不妊症	infertilidad
148	プロゲステロン(黄体 ^{おうたい} ホルモン)	progesterona (hormona del cuerpo lúteo ovárico)
149	ぶんべん 分娩	alumbramiento

150	ぶんべんしつ じんつう しゅっさんしつ 分娩室 (陣痛・出産室)	sala de partos (sala de trabajo de parto・sala de partos)
151	ぶんべんそくしんやく 分娩促進薬	medicación para acelerar o acentuar el (trabajo de) parto
152	へいけい 閉経	menopausia
153	へそ 臍	ombligo
154	へそ お さいたい 臍の緒 (臍帯)	cordón umbilical
155	ペッサリー	pesario
156	ほうじょうき たい 胞状奇胎	mola hidatidiforme
157	ほけんし 保健師	enfermera de salud pública
158	ほし どうしつ 母子同室	habitación para madre y bebé, alojamiento conjunto
159	ほにゅう そだ 母乳で育てる	criar con leche materna
160	ホルモン ちりょう ホルモン治療	tratamiento hormonal
161	ホルモン ぼじゅう りょうほう ホルモン補充療法	tratamiento de reposición hormonal
162	まんき さんじ 満期産児	recién nacido a término
163	みじゆくじ 未熟児	bebé prematuro
164	みつこ 三つ子	trillizos
165	むげつけい 無月経	amenorrea
166	むつうぶんべん 無痛分娩	parto sin dolor
167	やく 焼く	quemar
168	ゆうけいきんしゅ 有茎筋腫	fibroma pediculado
169	ぶんべん (分娩を) ゆうはつ 誘発する	inducir (el trabajo de parto)
170	ゆうはつ ぶんべん 誘発分娩	parto inducido
171	ゆちやく 癒着	adherencias
172	ゆちやくたいばん 癒着胎盤	placenta accreta
173	ようすい 羊水	líquido amniótico

小兒科
Pediatria

1	あし ^つ の ^ね 付け根	ingle
2	あせ汗をかかないよう	(procure) no sudar
3	あたま ^ま 頭ジラミ	piojo
4	アトピー	atopia
5	アトピー ^{せいひふえん} 性皮膚炎	dermatitis atópica
6	あら ^{せき} 荒い咳	tos áspera
7	アレルギーはありますか	¿Tiene alguna alergia ?
8	いし ^{ゆく} 委縮	atrofia
9	いちご ^{じょうけっかんしゅ} 状血管腫	hemangioma (marca fresa) del recién nacido
10	いち ^{ょうえん} 胃腸炎	gastroenteritis
11	いん ^{のう} 陰囊	escroto
12	インフルエンザ	influenza
13	インフルエンザの ^{かのうせい} 可能性	posibilidad de estar con influenza
14	えい ^{よう} 栄養のかたより	desequilibrar la alimentación
15	えー ^{でい} えい ^{ちでい} AD/HD	trastorno por falta de atención, hiperactividad
16	え ^し ^{せい} ^{いち} ^{ょうえん} 壊死性腸炎	enteritis necrotizante
17	えん ^げ 嚥下	deglución, acción de tragar un alimento
18	えん ^{しょう} 炎症	inflamación
19	えん ^{しょう} ^{はんのう} 炎症反応	reacción inflamatoria
20	おう ^{だん} 黄疸	ictericia
21	おた ^{ふく} ^か ^ぜ ^{りゅう} ^{こう} ^{せい} ^じ ^{かせん} ^{えん} おたふく風邪・流行性耳下腺炎	paperas, parotiditis
22	お ^ち ^{つき} ^が ^{ない} 落ち着きがない	agitado, inquieto, impaciente
23	がい ^{じえん} 外耳炎	otitis externa
24	かか ^{ない} で	no se rasque
25	がく ^{どう} ^{まん} ^{さい} 学童(満6歳から12歳まで)	niños en edad escolar (desde los 6 hasta los 12 años)
26	かさ ^{ぶた}	costra

27	かさぶたをとらない (はがさない)で	no retirar la costra
28	かんえん 肝炎	hepatitis
29	かんたいほっさ 間代発作	ataques (convulsiones) clónicos
30	かんとんほうけい 陥頓包茎	parafimosis
31	きかんしゅうしゅく 気管収縮	broncoconstricción
32	きげんがわるい 機嫌が悪い	estar de mal humor, estar irritable
33	きず 傷	herida
34	きゅうそくと 休息を取る	reposar, descansar
35	きゅうにゅう 吸入	inhalación
36	きゅうにゅうざい 吸入剤	inhalante
37	きょうけんびょう 狂犬病	rabia, hidrofobia
38	きょうせいきぐ 矯正器具	aparato de corrección
39	きょうちよくかんたいほっさ 強直間代発作	ataques (convulsiones) tónico-clónicos
40	きょうちよくほっさ 強直発作	ataques (convulsiones) tónicos
41	ぐずる	lloriquear, quejumbroso
42	くぼんだめ くぼんだ眼	ojos hundidos
43	けいび 経鼻カテーテル	catéter transnasal, tubo nasal
44	けつあつ 血圧	presión arterial
45	けつかく 結核	tuberculosis
46	けっしんほっさ 欠神発作	episodios de ausencia
47	やくぶつ (薬物の) けちゅうのうど 血中濃度	concentración plasmática (de un medicamento)
48	けつまくえん 結膜炎	conjuntivitis
49	げねつざい 解熱剤	antipirético, febrífugo
50	げり 下痢	diarrea
51	げんき 元気がない・ぐったりしている	decaído, desanimado, abatido

52	げんごしょうがい 言語障害	defecto del habla, afasia
53	こうがいれつ 口蓋裂	hendidura palatina
54	こうかくこうたい 抗核抗体	anticuerpos antinucleares
55	こうせいざい・こうせいぶつしつ 抗生剤・抗生物質	antibiótico
56	こうせんりょうほう 光線療法	fototerapia
57	こころ からだ はったつ 心と体の発達	desarrollo físico y mental
58	こそだ そうだん 子育て相談	consulta sobre la crianza del niño
59	ごっこあそび	jugar a ..., imitando a...
60	こっせつ 骨折	fractura
61	こな 粉ミルク	leche en polvo
62	このくすり この薬を飲んでください	tome este medicamento
63	さい 臍ヘルニア	hernia umbilical
64	さんしゅこんごう 3種混合 (ジフテリア・破傷 ふう ひやくにちぜき 風・百日咳)	vacuna triple (DPT: difteria· pertussis· tétanos)
65	しゅこんごうよほうせつしゅ 3種混合予防接種	vacuna triple
66	じかせんえん 耳下腺炎	parotiditis
67	じ こめんえきしっかん 自己免疫疾患	enfermedades auto-inmunes
68	ししゅんき まん さいから 18 さいごろ 思春期 (満12歳から18歳頃 まで)	adolescencia (de 12 a 18 años)
69	しっかん 疾患	enfermedad
70	じへいししょう 自閉症	autismo
71	じやくし 弱視	ambliopía, vista débil
72	しゃし 斜視	estrabismo, mirada bizca
73	じゅうけつ 充血・うっ血	hiperemia, congestión sanguínea
74	しょうにか 小児科	pediatría
75	しょうにかい 小児科医	pediatra
76	しょうに 小児マヒ	parálisis infantil

77	しょくご 食後	después de comer
78	しょくぜん 食前	antes de comer
79	しょくよく 食欲	apetito
80	しょっかん 食間	entre las comidas
81	しょほうせん 処方箋	receta
82	じろうこう 耳漏孔	fístula pre-auricular
83	しんしつちゅうかくけつそん 心室中隔欠損	comunicación interventricular
84	しんせいじ せいご 2 8 にちみまん 新生児(生後28日未満)	recién nacido (desde el nacimiento hasta el 28vo. día)
85	しんせいじたけつしょう 新生児多血症	policitemia neonatal
86	すいつき 吸い付き	chupar, pegarse
87	すいとう みずぼうそう 水痘(水疱瘡)	varicela
88	すいとうしょう 水頭症	hidrocefalia
89	ずいまくえん 髄膜炎	meningitis
90	すいようべん 水様便	heces líquidas
91	ゼイゼイする	respirar con sibilancias, silbar el pecho
92	せいそう 精巣	testículo
93	せき 咳	tos
94	せきを 咳をする	toser
95	ぜつぼう 絶望	desesperación por no darse las cosas
96	せんけつ 潜血	sangre oculta
97	ぜんしんせい 全身性エリテマトーデス	lupus eritematoso sistémico
98	ぜんそく 喘息	asma
99	せんてんせい いじょう 先天性異常	anomalía congénita
100	せんてんせい きけい 先天性奇形	defecto congénito
101	せんてんせい いかん せつだつきゅう 先天性股関節脱臼	luxación congénita de cadera
102	せんてんせい しん きけい 先天性心奇形	defecto cardíaco congénito

103	せんてんせいだいしゃいじょう 先天性代謝異常	defecto metabólico congénito
104	ぜんぱんほっさ 全般発作	ataque generalizado
105	せんぶくきかん 潜伏期間	período de incubación
106	そけい 鼠蹊ヘルニア	hernia inguinal
107	たいおん 体温	temperatura corpórea
108	たいおん なんど 体温は何度ですか	¿Cuánto tiene de temperatura?
109	たいしつ 体質	constitución física
110	だいせんもん 大泉門	fontanela anterior
111	ダウン症 ダウン症	síndrome de Down
112	ダウン症候群 ダウン症候群	síndrome de Down
113	タオルを共有しない タオルを共有しない	no compartir la toalla
114	たこきゅう 多呼吸	taquipnea
115	だっすい 脱水	deshidratación
116	だつりょくほっさ 脱力発作	ataques atónicos
117	たべない 食べない	no come
118	たんぱく 蛋白	proteína
119	たんぱくによ 蛋白尿	proteinuria
120	ちい ちい 小さな物をつかむ	coger un objeto pequeño
121	ちゅうい 注意	atención, cuidado
122	ちゅういけつかん たどうせいしょうがいえーでいー えいちでいー 注意欠陥・多動性障害 (AD/HD)	trastorno por falta de cuidado, hiperactividad
123	ちゅうじえん 中耳炎	otitis media
124	ちゅうしゃ 注射	inyección
125	ちゅうしゃ 注射をする	aplicar una inyección
126	ツベルクリン反応 ツベルクリン反応	reacción a la tuberculina
127	てあしくちびょう 手足口病	enfermedad de la mano, el pie y la boca
128	ていさんそしょう 低酸素症	hipoxia
129	ていりゅうこうがん 停留辜丸	criptorquidia, testículo retenido

130	てんかん	epilepsia
131	てんかん ^{じゆうせき} 重積	estatus epiléptico
132	てんかん ^{ほつき} 発作	ataque epiléptico
133	てんけいてき 典型的	típico
134	でんせんせいこうはん 伝染性紅斑	eritema infeccioso
135	トイレトレーニング	entrenamiento para ir al baño
136	とつぱつせいほっしん 突発性発疹	exantema súbito
137	とびひ	impétigo contagioso
138	ともだち ^{なか} 友達の中に入る	entrar al grupo de amigos
139	な ^{つづ} 泣き続ける・ ^な 泣き止まない	llorar continuamente, no dejar de llorar
140	なぐ ^が 殴り書きをする	escribir de prisa, garabatear
141	なま 生ワクチン	vacuna viva
142	しゅこんごう 2種混合 (ジフテリア・ ^{はしやう} 破傷 ^{ふう} 風)	vacuna doble (difteria· tetános)
143	にほんのうえん 日本脳炎	encefalitis japonesa
144	にゅうじ ^{せいご} ^{ねん} 乳児(生後1年まで)	lactante (hasta 1 año después de nacido)
145	にゅうじとつぜんししやうこうぐん 乳児突然死症候群	síndrome de muerte súbita del lactante
146	にゅうじ ^{げつけんしん} 乳児の4か月健診	examen de 4 meses del lactante (control de niño sano)
147	にゅうようじとつぜんししやうこうぐん 乳幼児突然死症候群	síndrome de muerte infantil súbita (SMIS)
148	ニューロン	neurona
149	にょうけんさ 尿検査	examen de orina
150	にょうとう 尿糖	azúcar de la orina
151	にんいよほうせつしゆ 任意予防接種	vacunación voluntaria
152	にんしきのうりよく 認識能力	capacidad de reconocimiento
153	ぬ ^{ぐすり} 塗り薬	ungüento, pomada
154	ねつ 熱	fiebre

155	ねつ 熱がある	tener fiebre
156	ねつせい 熱性けいれん	convulsión febril
157	のうしつ 脳室	ventrículo cerebral
158	のうしょうがい 脳障害	encefalopatía
159	のうずいえき 脳髄液	líquido céfalo-rraquídeo
160	のうせい 脳性まひ	parálisis cerebral
161	のうないあつ 脳内圧	presión intracerebral
162	ばいようけんさ 培養検査	examen de cultivo
163	はきけ 吐き気・むかつき	náusea, asco
164	はく 吐く	vomitarse, arrojar
165	はしか (ましん) 麻疹	sarampión
166	はしょうふう 破傷風	tétanos
167	はっかん 発汗	transpiración, sudor
168	はったつしょうがい 発達障害	trastorno del desarrollo
169	はなみず 鼻水が出る	moco, secreción acuosa por la nariz
170	は 腫れ	hinchazón, tumefacción
171	は 腫れる	hincharse
172	はんこうき 反抗期	periodo de rebeldía (de desobediencia)
173	びーしーじー B. C. G.	vacuna B.C.G. (contra la tuberculosis)
174	びきいうんどう 微細運動	movimiento fino
175	ひふ 皮膚が赤くなる	piel enrojecida
176	ひまん 肥満	obesidad
177	ひやくにちぜき 百日咳	tos ferina, coqueluche, pertusis
178	ひや 日焼け止め	protección (filtro) contra la quemadura solar
179	びょうじゃく 病弱な	enfermizo, delicado
180	ピンセット	pinza
181	ふうしん 風疹	rubéola

182	プールに入らない ^{はい}	no entre a la piscina
183	不活化ワクチン ^{ふかつか}	vacuna inactiva
184	浮腫 ^{ふしゆ}	edema
185	フッ素塗布 ^{そとふ}	aplicación de flúor
186	部分発作 ^{ぶぶんほつき}	ataque parcial
187	ヘルペス	herpes
188	扁桃腺 ^{へんとうせん}	amígdala
189	扁桃腺炎 ^{へんとうせんえん}	amigdalitis
190	扁桃腺肥大 ^{へんとうせんひだい}	hipertrofia de amígdalas
191	補体 ^{ほたい}	complemento
192	発疹がある ^{ほっしん}	tener una erupción
193	母乳 ^{ぼにゆう}	leche materna
194	母斑 ^{ぼはん}	lunar, mancha materna
195	ポリオ	poliomielitis
196	ミオクロニー発作 ^{ほつき}	ataques (convulsiones) mioclónicos
197	短い呼吸 ^{みじか こきゆう}	respiración acortada
198	未熟児低体重児(37週目前に産 まれかつ出生時2500g未満) ^{みじゆくじ ていたいじゆうじ しゆうめ まえ う}	recién nacido prematuro de bajo peso(Nacido antes de las 37 semanas con menos de 2500 gramos de peso)
199	未熟児網膜症 ^{みじゆくじ もうまくしよう}	retinopatía del prematuro
200	水いぼ ^{みず}	molusco contagioso
201	水ぶくれ ^{みず}	ampolla
202	水疱瘡 ^{みずほうそう}	varicela
203	三日ばしか ^{みつか}	rubéola
204	脈拍 ^{みやくはく}	pulso
205	ミルクを飲まない ^の	no toma leche
206	むくみ	hinchazón

207	むこきゅう 無呼吸	apnea
208	むせる	ahogarse, sofocarse
209	めいれい おう 命令に応じる	aceptar, obedecer una orden
210	め 目がかゆい	tener picazón en el ojo
211	めまい	mareo, vértigo
212	めんえき 免疫	inmunidad
213	めんえきふくごうたい 免疫複合体	complejo inmunológico
214	もうこはん 蒙古斑	mancha mongólica
215	もうもく 盲目	ceguera
216	もんしんひょう 問診票	cuestionario previo a la consulta médica
217	やかん 夜間ぜんそく	asma nocturna
218	ようけつ 溶血	hemólisis
219	ようけつせいおうだん 溶血性黄疸	ictericia hemolítica
220	ようけつせいひんけつ 溶血性貧血	anemia hemolítica
221	ようじ まん さい 幼児(満1歳から <small>しょうがっこうにゆうがく</small> で)	niño en fase pre-escolar (desde 1 año hasta entrar a la primaria)
222	ようじけんしん 幼児健診	examen del niño en fase pre-escolar
223	ようれんきんかんせんしょう 溶連菌感染症	infección estreptocócica
224	よぼう 予防	prevención
225	よぼうせつしゅ 予防接種	vacunación
226	よるね 夜寝ない	no duerme en la noche
227	しゅこんごう 4種混合	tetravalente
228	しゅこんごうよぼうせつしゅ 4種混合予防接種	vacuna tetravalente
229	びょう びょう だんせんせいこうはん リンゴ病・伝染性紅斑	eritema infeccioso
230	わき 腋	axila

整形外科
Ortopedia

1	アイシング	enfriamiento (con hielo)
2	あくりよく 握力	fuerza para agarrar, apretar
3	あし うら 足の裏	planta del pie
4	いしよくそしき 移植組織	tejido transplantado
5	うんどうしんけい 運動神経	nervio motor
6	えむあーるあい MRI	Imagen por Resonancia Magnética
7	えんしやう 炎症	inflamación
8	オスグッド・シュラッター ^{びやう} 病	enfermedad de Osgood-Schlatter
9	がいそくそくふくじんたい 外側側副靭帯	ligamento colateral lateral, ligamento lateral externo
10	かしつう 下肢痛	dolor de las piernas
11	かた 肩こり	dolor de espalda
12	かたかんせつしゅういえん 肩関節周囲炎	periartritis escápulo-humeral
13	かた いた 肩の痛み	dolor de hombro
14	かつえき 滑液	fluido sinovial
15	かつえきほう 滑液包	bursa sinovial, saco sinovial
16	かどういきせいげん 可動域制限	limitación de movimientos
17	からだをのばす 身体を伸ばす	estirarse
18	カルシウム ^{ちんちやく} 沈着	depósitos de calcio
19	かんせつえん 関節炎	artritis
20	かんせつきやう 関節鏡	artroscopio
21	かんせつしやう 関節症	artropatía
22	ギプス	yeso
23	きゅうせいようつうしやう 急性腰痛症 (ぎっくり腰)	lumbalgia aguda (lumbago)
24	きんしかんざい 筋弛緩剤	relajante muscular
25	くぎ 釘	clavo ortopédico
26	くつきよく 屈曲	flexión

27	くっせつ 屈折する	doblar
28	くつ なかじき 靴の中敷き	plantilla del zapato
29	けいこつ 脛骨	tibia
30	けいつい 頸椎	vértebra cervical
31	けいぶつう 頸部痛	dolor del cuello
32	けいれん 痙攣	convulsión, espasmo
33	けん 腱	tendón
34	けんいん 牽引	tracción
35	けんしょう 腱鞘	vaina (funda) del tendón
36	けんしょうえん 腱鞘炎	tendovaginitis, inflamación de la funda del tendón
37	けんぼん 腱板	manguito rotador (articulación del hombro)
38	けんぼんえん 腱板炎	bursitis
39	こうじゅうじんたい 後十字靭帯	ligamento cruzado posterior
40	こかんせつう 股関節痛	dolor de la articulación coxo-femoral
41	ごじゅうかた 五十肩	periartrosis escápulo-humeral
42	こつばん 骨盤	pelvis
43	こてい 固定	fijación
44	コルセット	corsé
45	きけた けん 裂けた腱	tendón rasgado, desgarramiento de tendón
46	ごこつしんけい 坐骨神経	nervio ciático
47	ごこつしんけいとう 坐骨神経痛	neuralgia ciática, dolor del nervio ciático
48	さんかくきん 三角布	vendaje triangular (cabestrillo)
49	しーていー CT	tomografía computarizada
50	しびれ	adormecimiento
51	しゅかんせつう 手関節痛	dolor en la articulación de la mano/muñeca
52	しゅこんかん 手根管	túnel carpiano

53	しゅこんかんしょうこうぐん 手根管症候群	síndrome del túnel carpiano
54	しゅちよう 腫脹	hinchazón
55	しょう しゃてちよう 障がい者手帳	libreta para limitados físicos
56	じようしつう 上肢痛	dolor del miembro superior
57	じようわんこつ 上腕骨	húmero
58	しんけいでんたつそくど 神経伝達速度	velocidad de conducción nerviosa
59	しんけい ちゆうしゃ 神経ブロック注射	inyección de bloqueo nervioso
60	じんこうこかんせつ 人工股関節	articulación artificial de cadera
61	じんたい 靭帯	ligamento
62	じんたいさいけんじゆつ 靭帯再建術	reconstrucción de ligamento
63	じんたいそんしょう 靭帯損傷	lesión del ligamento
64	すきま 隙間	abertura, hendidura
65	ずれている	estar dislocado, estar fuera de alineamiento
66	せきずい 脊髄	médula espinal
67	せきつい しよう 脊椎すべり症	espóndilolistesis, vértebra desalineada hacia adelante
68	せきつい ぶんりしよう 脊椎分離症	espóndilolisis
69	せつじよ 切除	resección, extirpación
70	せんこつ のうしゅ 仙骨嚢腫	quistes del sacro
71	ぜんじゆうじじんたい 前十字靭帯	ligamento cruzado anterior
72	せんてんせいこかんせつだつきゆう 先天性股関節脱臼	luxación congénita de cadera
73	そうち 装置	aparato, equipo ortopédico
74	ぞうえいほうえむあーるあい 造影法MRI	Imagen por Resonancia Magnética con sustancia de contraste
75	だいきようきん 大胸筋	pectoral mayor
76	だいたいこつ 大腿骨	fémur
77	だいたいしとうきん 大腿四頭筋	músculo cuádriceps femoral

78	だんれつ 断裂	desgarro
79	ちゅうぶがんしやうこうぐん 肘部管症候群	syndrome del túnel cubital
80	ついかんばん 椎間板ヘルニア	hernia del disco (intervertebral)
81	つえ 杖	bastón
82	でんぶつう 臀部痛	dolor en las nalgas
83	どうさふぜん 動作不全	déficit motor
84	ドケルバン病 ^{びやう}	enfermedad de De Quervain (tenosinovitis, tendinitis de la muñeca)
85	ないそくそくふくじんたい 内側側副靭帯	ligamento colateral medial
86	はいぶつう 背部痛	dolor de espalda
87	パチッという音 ^{おと}	sonido como de estallido
88	ぼってい 抜釘	retiro del clavo
89	はみ出た椎間板 ^{ついかんばん}	disco intervertebral desalineado
90	は腫れを減らす	reducir la hinchazón
91	はんげつばん 半月板	meniscos
92	はんげつばんそんしやう 半月板損傷	lesión de los meniscos
93	ひこつ 腓骨	peroné
94	ひざくず 膝崩れ	colapso de la rodilla
95	ひざいた 膝の痛み	dolor de rodilla
96	ふあんていかん 不安定感	sensación de inseguridad, inestabilidad
97	ふくらはぎ	pantorrilla
98	ブレース	aparato ortopédico
99	ヘバーデン結節 ^{けっせつ}	nódulo de Heberden
100	へんけいせいひざかんせつしやう 変形性膝関節症	artritis deformante de la rodilla
101	ほうごう 縫合	sutura
102	ほうたい 包帯	vendaje
103	ほこうこんなん 歩行困難	dificultad para caminar

精神科 / 心療内科

Psiquiatría – Medicina psicosomática

1	あくむ 悪夢	pesadilla
2	あせ 焦り	impaciencia, apresuramiento
3	あやつ 操られる	ser manipulado como un títere
4	アルコール依存症 いぞんしやう	alcoholismo
5	あんていざい 安定剤	estabilizador, sedante
6	いかりを抑えることができない	no puede reprimir su cólera, no puede contener su ira
7	いき 意識がぼーっとする	estar atontado
8	いぞん 依存	dependencia
9	いらいら	irritarse, impacientarse
10	うつ病 うつびやう	depresión
11	えんけいだつもうしやう 円形脱毛症	alopecia areata
12	おと ひかり かじやう はんのう 音や光に過剰に反応する	reaccionar exageradamente a los sonidos y a la luz
13	カウンセリング	aconsejamiento, asesoramiento
14	かくにん 確認せずにはいられない	no poder estar sin confirmar
15	かしょくしやう 過食症	polifagia, bulimia nerviosa
16	かびんせいちやうしやうこうぐん 過敏性腸症候群	síndrome de intestino irritable
17	かんが 考えがまとまらない	no conseguir poner en orden los pensamientos
18	かんし 監視される	ser observado, vigilado
19	きぶん 気分が落ち込む	estar deprimido
20	きぶん ふあんてい 気分が不安定	inestabilidad de ánimo, inestabilidad de humor
21	きやうはくかんねん 強迫観念	ideas compulsivas
22	きやうふかん 恐怖感	sentimiento de terror, pánico
23	きやうみ 興味を持ってない	no estar interesado en algo
24	く 苦しい	penoso, amargo

25	げんかく、もうそう 幻覚、妄想	alucinación, delirio
26	げんじつ ゆめをこんらんする 現実と夢を混乱する	confundir la realidad con los sueños
27	げんちよう 幻聴	alucinación auditiva
28	こうつざい 抗鬱剤	medicamento anti-depresivo
29	こうげきせい 攻撃性	ofensa, agresión
30	こうげきてき 攻撃的	ofensivo, agresivo
31	こうふあんざい 抗不安剤	ansiolítico
32	こうふん 興奮	excitación, agitación
33	こころほそ 心細い	desalentado, desamparado, solitario
34	こどくかん 孤独感	aislamiento, soledad
35	さいあくかん 罪悪感	sentimiento de culpa
36	さいはつよぼう 再発予防	prevención de recaídas, prevención de recurrencias
37	じさつがんぼう 自殺願望	deseo de suicidarse
38	じしょうこうい 自傷行為	conducta de automutilación o autolesión
39	じそんしん 自尊心	orgullo, amor propio, auto-estima
40	じそんしん ひく 自尊心が低い	pobre (baja) auto-estima
41	じぶん じぶん 自分が自分でないように感じる	sentir que no es uno mismo
42	じぶん こと なま おも 自分の事を情けなく思う	sentirse miserable (lastimoso) de sí mismo
43	じぶん せいべつ たい いわかん かん 自分の性別に対して違和感を感じる	sentirse incómodo con respecto a su género sexual
44	しゃかいふあんしょうがい 社会不安障害	trastorno de inseguridad social
45	しゃかいふつき 社会復帰	rehabilitación social, reincorporación a la sociedad
46	じゅんばん ま 順番を待てない	no esperar su turno
47	しょうそうかん 焦燥感	impaciencia, inquietud

48	じりつしえんいりようせいど 自立支援医療制度	sistema médico de subsidio para desenvolverse independientemente
49	しんけいかびん 神経過敏	hipersensibilidad
50	しんけいしょう 神経症	neurosis
51	しんしんしょう 心身症	trastorno psicossomático
52	しんりょうないか 心療内科	medicina psicossomática
53	すいみんざい 睡眠剤	somnífero, medicamento para dormir
54	すいみんしょうがい 睡眠障害	trastorno del sueño
55	すいみんどうにゅうざい 睡眠導入剤	medicamento para inducir el sueño
56	せいどういつせいしょうがい 性同一性障害	disforia de género, conflicto con el sexo con el que se nació
57	せいりよく 精力	energía, vigor
58	せつしよくしょうがい 摂食障害	trastorno alimenticio
59	せまばしよにいけな 狭い場所に行けない	no puede ir a un lugar estrecho
60	せんもう せん妄	delirio
61	そうそうじょうたい 躁・躁状態	manía, maníaco
62	そうきょくせいしょうがい 双極性障害	trastorno bipolar
63	ぼつもうしょう 抜毛症	tricotilomanía
64	ためいき ため息	suspiro
65	ため息をよくつく	suspirar con frecuencia
66	チック	tic
67	ちゅうやぎやくてん 昼夜逆転	invertir el día y la noche
68	つかは 疲れ果てている	estar exhausto, estar sumamente cansado
69	とうごうしつちようしょう 統合失調症	esquizofrenia
70	とうちよう 盗聴される	ser escuchado (clandestinamente)
71	な 慣れる	acostumbrarse
72	にんちしょう 認知症	demencia

73	ねづきがわるい	dificultad para conciliar el sueño
74	ねむけ	somnolencia
75	ねむりが浅い	sueño ligero
76	の乗り物に乗れない	no puede subir a un vehículo
77	はいかい徘徊する	deambular, vagar
78	はきげど吐き気止め	medicamento contra las náuseas
79	はったつしょうがい発達障害	trastorno del desarrollo
80	パニックしょうがい障害	trastorno de pánico
81	パニック発作	ataque de pánico
82	ひがいもうそう被害妄想	delirio de persecución
83	ひきこもり	encerrarse, enclaustrarse
84	びこう尾行されている	ser seguido
85	びーていーえすでいーしんてきがいしょうご PTSD / 心的外傷後ストレスしょうがい障害	trastorno de estrés post-traumático
86	ひとごみ	multitud, gentío
87	ひとり言をいう	pensar en voz alta, hablar para sí
88	ふあん不安	inseguridad, ansiedad
89	ふみん不眠	desvelado, insomnio
90	ふみんしょう不眠症	trastorno del sueño
91	みちまよ道に迷う	extraviarse, perderse (en una calle)
92	むきりよく無気力	inercia, apatía
93	ものごとしゅうちゅう物事に集中できない	no poder concentrarse en las cosas
94	ものわす物忘れ	olvidarse fácilmente (de las cosas)
95	やくそくわす約束を忘れる	olvidar un compromiso
96	やくぶついぞん薬物依存	dependencia de drogas
97	よきふあん予期不安	ansiedad de expectación
98	リストカット	cortarse las muñecas, automutilación

内科

Medicina interna

1	胃	estómago
2	あじ かん 味を感じない	no sentir el sabor
3	アルコール ^{せい} 肝疾患 ^{しつかん}	enfermedad hepática alcohólica
4	いえん 胃炎	gastritis
5	いさん ぶんびつ 胃酸分泌	secreción ácida del estómago
6	いし きしょうがい 意識障害	trastorno de la conciencia
7	いんとうえん 咽頭炎	faringitis
8	えいようし 栄養士	nutricionista
9	おうだん 黄疸	ictericia
10	なか お腹が張っている感じ	sensación de endurecimiento (hinchazón) del abdomen
11	おなら	ventosidad, pedo
12	かいようせい だいちょうえん 潰瘍性大腸炎	colitis ulcerativa
13	かすれ せい かすれ声	voz ronca
14	かんえん 肝炎	hepatitis
15	かんだん 肝癌	cáncer hepático
16	かんだん へん 肝硬変	cirrosis hepática
17	かんだん びょう 肝臓病	enfermedad hepática
18	き かん しえん 気管支炎	bronquitis
19	き かん し ぜんそく 気管支喘息	asma bronquial
20	きつえんれき 喫煙歴	historia (antecedente) de tabaquismo
21	ぎやくりゅうせいしよく とうえん 逆流性食道炎	esofagitis de reflujo
22	きょうさく 狭窄	estenosis
23	きょうしんしょう 狭心症	angina de pecho
24	きよたんざい 去痰剤	expectorante

25	きりつせいでいけつあつしょう 起立性低血圧症	hipotensión ortostática
26	きんちようせいずつう 緊張性頭痛	cefalea tensional
27	きんにくつう 筋肉痛	dolores musculares
28	くち ^{なか} に ^が かん ^{かん} 口の中が苦く感じる	sentir amargor en la boca
29	まく ^{まく} かしゆつ ^{けつ} クモ膜下出血	hemorragia subaracnoidea
30	けいつい 頸椎ヘルニア	hernia de vértebra cervical
31	けいぶざしやう 頸部挫傷	contusión de la región cervical
32	けいれん 痙攣	convulsión
33	けつしょうばん 血小板	plaquetas
34	けつせんしやう 血栓症	trombosis
35	けつによう 血尿	hematuria, sangre en la orina
36	げつぷ げっぷ	eructo
37	けつべん 血便	heces sanguinolentas, heces hemorrágicas
38	こうえんしやうざい 抗炎症剤	anti-inflamatorio
39	こうけつあつ 高血圧	hipertensión arterial
40	こうしゅう 口臭	halitosis, mal aliento
41	こうないえん 口内炎	estomatitis, inflamación de la cavidad bucal
42	ごえん 誤嚥	atragantamiento, aspiración de un cuerpo extraño
43	ごえんせいはいえん 誤嚥性肺炎	neumonía por aspiración
44	さいどう 細動	fibrilación
45	しきゅうたいじんえん 糸球体腎炎	glomerulonefritis
46	ジフテリア	difteria
47	しぼうかん 脂肪肝	hígado graso
48	じゅうに ^{しちやうかいやう} 十二指腸潰瘍	úlceras duodenal

49	しゅよう 腫瘍マーカー	marcador tumoral
50	じょうきどうかんせんしょう 上気道感染症	infección del tracto respiratorio superior
51	じょうみやくりゅう 静脈瘤	várices
52	しよくじりょうほう 食事療法	tratamiento dietético, dieta terapéutica
53	じりつしんけいしつちょうしょう 自律神経失調症	distonía autonómica, distonía vegetativa
54	じんうえん 腎盂炎	pielonefritis
55	しんきんこうそく 心筋梗塞	infarto cardíaco
56	しんきんしょう 心筋症	cardiomiopatía
57	じんぞうけつせき 腎臓結石	litiasis renal, cálculo renal
58	しんぞうびょう 心臓病	cardiopatía
59	じんぞうびょう 腎臓病	enfermedad renal
60	しんでんず 心電図	electrocardiograma
61	しんひだい 心肥大	hipertrofia cardíaca
62	すいえん 膵炎	pancreatitis
63	すいとうしょう 水頭症	hidrocefalia
64	せいかつしゅうかんびょう 生活習慣病	enfermedades relacionadas con el estilo de vida
65	せきど 咳止め	anti-tusígeno
66	せんけつ 潜血	sangre oculta
67	ぜんそく 喘息	asma
68	ぜんりつせんひだい 前立腺肥大	hipertrofia prostática
69	たちくらみ 立ちくらみ	mareo (vértigo) al levantarse o ponerse de pie
70	たんのうけつせき 胆嚢結石	colecistolitiasis, cálculo de la vesícula biliar
71	たんき 痰を切りやすくする薬	medicamento para facilitar la expectoración
72	ちゅうすいえん 虫垂炎	apendicitis

73	ちょうへいそく 腸閉塞	obstrucción intestinal, íleo
74	ちんつうざい 鎮痛剤	analgésico
75	ていけつあつ 低血圧	hipotensión arterial
76	てんかん	epilepsia
77	どうき 動悸	palpitación
78	とうにょうびょう 糖尿病	diabetes mellitus
79	どうみやく こうかしょう 動脈硬化症	arterioesclerosis
80	どうみやくりゅう 動脈瘤	aneurisma
81	とこ 床ずれ	úlceras de decúbito, escaras
82	にょうさん 尿酸	ácido úrico
83	にょうしつきん 尿失禁	incontinencia urinaria
84	にょうたんぱく 尿蛋白	proteinuria
85	にょうろかんせん 尿路感染	infección de las vías urinarias
86	ねつちゅうしょう 熱中症	hipertermia, golpe de calor
87	のうけつせん 脳血栓	trombosis cerebral
88	のうこうそく 脳梗塞	infarto cerebral
89	のうしゅけつ 脳出血	hemorragia cerebral
90	のうしゅよう 脳腫瘍	tumor cerebral
91	パーキンソン ^{びょう} 病	enfermedad de Parkinson
92	はい ^{びょうき} 肺の病氣	enfermedad del pulmón
93	はいえん 肺炎	neumonía
94	はいききょう 肺気胸	neumotórax
95	はいきしゅ 肺気腫	enfisema pulmonar
96	はいにょうじ ^{つう} 排尿時痛	dolor al orinar, disúria
97	はしろうふう 破傷風	tétanos

内分泌科
Endocrinología

1	あきゆうせいこうじょうせんえん 亜急性甲状腺炎	tiroiditis sub-aguda
2	インスリン	insulina
3	えし 壊死	necrosis, muerte de un tejido
4	かし じょうみやくふぜん 下肢静脈不全	insuficiencia venosa de los miembros inferiores
5	かすいたい 下垂体	hipófisis
6	か すいたい きのう ていかししょう 下垂体機能低下症	hipopituitarismo
7	か すいたい しゅう 下垂体腫瘍	tumor hipofisiario, tumor pituitario
8	か すいたい せんしゅ 下垂体腺腫	adenoma pituitario
9	かつしよくさいぼう しゅ 褐色細胞腫	feocromocitoma
10	がんきゅうとつしゅつ 眼球突出	protrusión ocular
11	ガンマナイフ	bisturí ganma
12	がんめんそうはく 顔面蒼白	palidez del rostro
13	き そ たいしゃ 基礎代謝	metabolismo basal
14	くふく じ けつとう ち 空腹時血糖値	glicemia en ayunas
15	クッシング病 ^{びょう}	enfermedad de Cushing
16	くぼみ	hundimiento, depresión de una superficie
17	けつえき とうせき 血液透析	hemodiálisis
18	けつとう ち 血糖値	glicemia (azúcar en la sangre)
19	こうけつ とう 高血糖	hiperglicemia
20	こうこうじょうせん 抗甲状腺ホルモン ^{ざい} 剤	medicamento anti-tiroideo
21	こうじょうせん 甲状腺	tiroides
22	こうじょうせん き のう こうしんしょう 甲状腺機能亢進症	hipertiroidismo
23	こうじょうせん き のう てい かしょう 甲状腺機能低下症	hipotiroidismo
24	こうじょうせんしげき 甲状腺刺激ホルモン	hormona estimulante de la tiroides (TSH)
25	こうじょうせん しゅう 甲状腺腫瘍	tumor de la tiroides

26	こうじょうせんちゅうどくしやう 甲状腺中毒症	tirotoxicosis
27	こうじょうせんのおほう 甲状腺嚢胞	quiste tiroideo
28	こうじょうせん ほじよ 甲状腺ホルモン補助	reposición de hormona tiroidea
29	こうりよ 抗利尿ホルモン	hormona antidiurética
30	こつきゆうしゆう 骨吸収	reabsorción ósea
31	こつけいせい 骨形成	osificación, formación de hueso
32	こつそしやうしやう 骨粗鬆症	osteoporosis
33	こつみつど 骨密度	densidad ósea
34	コルチゾール	cortisol
35	コレステロール ちていか 値低下	bajo nivel de colesterol
36	コロイド こうじょうせんしゆ 甲状腺腫	adenoma coloideo de tiroides
37	サイロキシン	tiroxina
38	しあつ 指圧	presión digital, presión con los dedos
39	しつめい 失明	pérdida de la visión
40	しや きやうさく 視野狭窄	estrechamiento del campo visual
41	じやうみやくけっせん 静脈血栓	trombo (coágulo) venoso
42	じやうみやくりゆう 静脈瘤	várices
43	じよみやく 徐脈	bradicardia
44	じんしやう 腎症	nefropatía, enfermedad renal
45	じんふぜん 腎不全	insuficiencia renal
46	すいみんじむ こきゆうしやうこうぐん 睡眠時無呼吸症候群	síndrome de apnea (interrupción de la respiración) durante el sueño
47	ずいよ 髄様がん	carcinoma medular
48	せいちやう 成長ホルモン	hormona del crecimiento
49	せいよく ていか 性欲低下	disminución del apetito sexual, disminución de la libido

50	せつだん 切斷	amputación
51	せんいきんつうしょう 纖維筋痛症	fibromialgia
52	せんし 穿刺	punción
53	せんしゅ 腺腫	adenoma
54	せんしゅようこうじょうせんしゅ 腺腫様甲状腺腫	bocio adenomatoso
55	せんたんきまじん しょう 先端巨人症	acromegalia
56	せんたんひだいしょう 先端肥大症	acromegalia, gigantismo (si ocurre en la niñez)
57	たいしゃ 代謝	metabolismo
58	こう し けつしょう 高脂血症	hiperlipemia
59	たしよくしょう 多食症	polifagia, bulimia nerviosa
60	だつもうしょう 脱毛症	alopecia
61	たによ 多尿	poliuria
62	た いんしょう 多飲症	olidipsia (sed excesiva)
63	ち 血のとどこおり	estancamiento de la sangre
64	つうふう 痛風	gota
65	ていけつとう 低血糖	hipoglicemia
66	とうによびょう もうまくしょう 糖尿病網膜症	retinopatía diabética
67	トリヨードサイロニン	triyodotironina
68	トルコ鞍 トルコ鞍	silla turca (parte de la hipófisis)
69	にゅうじゅうぶんびつ 乳汁分泌	secreción láctea
70	にゅうとう 乳頭がん	carcinoma papilar
71	にょうほうしょう 尿崩症	diabetes insípida
72	ねんえきすいしゅ 粘液水腫	mixedema
73	のど仏 のど仏	nuez, manzana de Adán, prominencia laríngea

74	のぼせ	subirse la sangre a la cabeza
75	バセドウ病 ^{びょう}	enfermedad de Basedow
76	発汗異常 ^{はっかんいじょう}	anormalidad de la transpiración, anormalidad de la sudoración
77	皮下脂肪 ^{ひかしぼう}	tejido graso subcutáneo
78	肥満 ^{ひまん}	obesidad
79	頻脈 ^{ひんみやく}	taquicardia
80	副甲状腺機能亢進症 ^{ふくこうじょう せん きのう こうしんしやう}	hiperparatiroidismo
81	副甲状腺機能低下症 ^{ふくこうじょうせん きのう ていかしやう}	hipoparatiroidismo
82	副腎 ^{ふくじん}	glándula suprarrenal
83	副腎刺激ホルモン ^{ふくじん しげき}	hormona adrenocorticotrópica
84	副腎皮質 ^{ふくじん ひしつ}	corteza suprarrenal
85	浮腫 ^{ふしゆ}	edema
86	触れることのできる	palpable
87	プロラクチン	prolactina
88	ヘモグロビンA1c/HbA1c ^{えいわんしーへもぐろびんえいわんしー}	hemoglobina glucosilada (evaluación del control de la diabetes)
89	放射性ヨード ^{ほうしゃせい}	yodo radioactivo
90	放射線治療法 ^{ほうしゃせん ちりやう ほう}	radioterapia
91	ほてり	acaloramiento, enrojecimiento
92	末梢神経障害 ^{まっしやうしんけいしやうがい}	neuropatía periférica
93	満月様顔貌 ^{まんげつ やう がんぼう}	rostro de luna llena
94	ムコ多糖 ^{たとう}	mucopolisacárido
95	無痛性甲状腺炎 ^{むつうせい こうじょうせんえん}	tiroiditis indolora, tiroiditis silenciosa
96	ランタス (ペン型のインスリン薬剤入り注射器の商品名) ^{がた やくざい い ちゆうしやき しやうひんめい}	inyección de insulina
97	濾胞癌 ^{ろ ほうがん}	carcinoma folicular

診療科目別スペイン語医療用語集

2016年2月 初版発行

編集 公益財団法人 三重県国際交流財団 (MIEF)

発行者 公益財団法人 三重県国際交流財団 (MIEF)
〒514-0009 三重県津市羽所町 700 番地 アスト津 3 階
Tel:059-223-5006 Fax:059-223-5007
URL:<http://www.mief.or.jp>

印刷・製本 合資会社黒川印刷

この医療用語集は、一般財団法人自治体国際化協会の助成事業により作成されました。
